

# VIENYBE LIETUVŲNIKŲ

Literatūros, mokslo ir politikos sanvaitinis laikraštis.

Nr. 32.

Plymouth, Pa., d. 9 Rugpjūčio (August) 1905 m.  
ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE POST OFFICE AT PLYMOUTH, PA.,

Metas XX.

## JONAS VASZCILA IR CO.

Pasiuva puikiai drabužius ant visokių madų vyrams, lygiai ir moterims siutus. Prieg tam mes dirbame šiltes drabužius dėl mainierių: „dzeketus“, marškinius ir t.t. Reikale meldžiame tautiečių atsilankyti ir persitikrinti iš mūsų darbo gerumo.

JONAS VASZCILA IR CO.  
133 N. WHITE ST.  
Shenandoah, Pa.

Telefonas 88.

## P. V. OBIEGUNAS and CO.

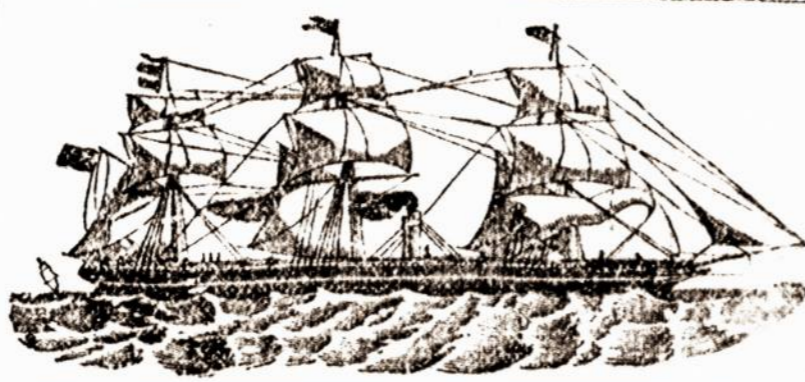
Cor. 12-th and Carson st.  
S. S. PITTSBURG, PA.



Pasiuva puikiai drabužius ant visokių madų vyrams, lygiai ir moterims siutus. Prieg tam mes dirbame šiltes drabužius dėl mainierių: „dzeketus“, marškinius ir t.t. Reikale meldžiame tautiečių atsilankyti ir persitikrinti iš mūsų darbo gerumo.

## DANTIS

Prilaukiu savo namais ap. tautiečių aiškumą tyves (moteris, pilavo) ir autaike joms pagalbą ir geras priežiūrą. Nosvoike dantis štraukia koga...



Neikite pas svetimą, bet pa  
V. G. Sava

„Saloon“ 13 S. Penn. Ave.  
WILKES-BARRE, PA.

Puiki degtinė ir alus! kviečiam lietuvius.

Visiškai pigiančias laivakortes ir...  
35 Lafayette St. New Britain Conn.

## J. B DAINIS,

58 Public Square, Wilkes-Barre, Pa.

Pirmas lietuviškas-lenkiskasis hotelis vidurj miesto (priešais su...  
Kas ateis su kokiais reikalais į miestą, ar tai rodos paviln...  
arba su skulais į banką, nepu...  
mirkište hoteliškai.

## HOTELIO DAINIAUS.

Laikau viskius geriau ir...  
kandžius šauniai.

Telefonas...  
del susitikimų.

## Lietuviškas kriaučius Pr. Faltinaitis.

Turau visokių materijų, kokų tik...  
kas nori, gali pasirinkti. Pastaru...  
siutus pagal naujausią madą, pu...  
kiaj tinkamas, drūčiai ir už priei...  
namą puikią, kaip ir siutus...  
portaisiu ir...  
darbas...  
35 Lafayette St. New Britain Conn.

Daugiau kaip 30 metus iszmėgintas!  
Dr. RICHTERO  
wisam swietui zinomas  
“ANKER” (Inkarinis)  
**PAIN EXPELLER.**  
yra geriausias gyduole nuo  
**Rheumatizmo,  
Neuralgijos, Sausgelos,  
Strenu Skaudejimo ir tt.**  
ir wisokiu Rheumatizmu  
skaudejimu.  
uz 25c. ir 50c. pas wisus  
aptiekorius arba pas  
F. Ad. Richter & Co.,  
215 Pearl Street,  
New York.

## ADRESAI

- Jonas Vaszcila ir Co., 133 N. White St., Shenandoah, Pa.
- P. V. Obiegunas and Co., Cor. 12-th and Carson st., S. S. Pittsburg, Pa.
- J. B. Dainis, 58 Public Square, Wilkes-Barre, Pa.
- Pr. Faltinaitis, Lietuviškas kriaučius, 35 Lafayette St., New Britain Conn.

## Lietuviškas kriaučius.

Visiškai pigiančias laivakortes ir...  
35 Lafayette St. New Britain Conn.

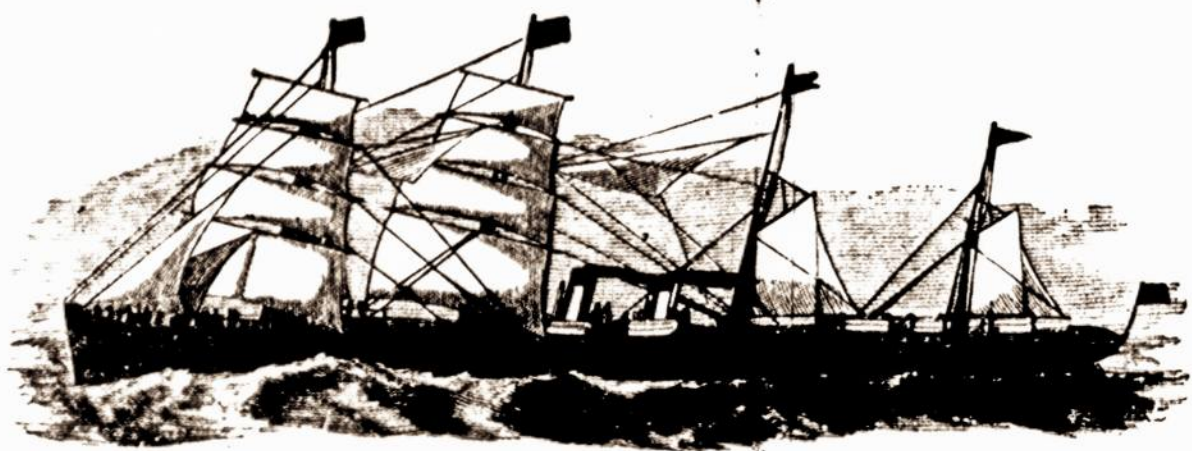
## Visokis medis BUDAVOJIMU: NAMU

Eik pas mus,  
kam nori budavoti  
namus.  
Mes parduosime viska  
Tau del pabudavojimo  
namu.  
Prekės pigios.

## S. H. Sturdevant's Sons

111 Hazle Ave. Wilkes-Barre, Pa.  
Tel. 114

**Gerbtini Tautiečiai!**



Turiu užgarbę pranešti visiems lietuviams, jog apsiemiau agentyste ant labai gerų linijų. Taigi parduodu laivakortes ir siunčiu pinigus į visas dalis svieto. Užtikrinu jog su, nuo manęs pirktoms laivakortėms porvažiuosit didmarį per 8—9 dienas. Nusiunčiu pinigus į Lietuvą ir į kitus kraštus pasaulės, labai greitai.

Prigudrinčias dalis arba pasargas lietuvoje atimu ir padarau paliudijimus arba aktus ir be jokios turbacijos. Turiu labai čystą ir puikią užeigą dėl svetelių, užlaikau vyną, alų, degtinę ir kitokias gėrymus, kurie žinau patiks dėl lietuvių ir nė prabaščius nepaniekytų. Suguodone K. Baltrukonis.

Adrisuokit šiteip: **CHAS. V. BOLTH,**  
686 North Rivers Side street, Waterbury, Conn.

**Mėsinyčia**  
**Marcin Šarejki,**



Užlaiko kasdien šviežią mėsą, kiaulieną, veršieną, jautieną, avinčieną, kumpiai švieži rukyti, dešrų visokių galima gauti dideliu pasirinkime.



teipogi užlaikau miltų, cukriaus, kavos, arbatos, žuvų, silkių, surio ir visko kas tikt

yra reikalinga žmogui dėl maisto ir už p gesnę prekę nei kaip pas kitus visi pas **M. Šarejki,**  
220 E. Main Street,  
**PLYMOUTH, PA.**

— LIETUVISKAS KRIAUCIUS —

**Kaz. Milišauskas**

285 E. Market st. Wilkes-Barre, Pa.

Padaro steliuotus siutus pagal naujausią madą, puikiai tinkamus, dručiai ir už prieinamą prekę. Senus siutus pertaiso ir iščystija. Darbas visadosatsakantis kiekvienam patiks.

50 YEARS' EXPERIENCE



TRADE MARKS  
DESIGNS  
COPYRIGHTS & C.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Handbook on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the

**Scientific American.**

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 a year; four months, \$1. Sold by all newsdealers. **MUNN & Co., 361 Broadway, New York**  
Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.

**W. SŁOMINSKA,**

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuve tapo  
Apdovanota



**DWIEMS MEDALIAIS**

ant Kosciuszakos Parodos už rupestingą, teisingą ir artistiską išdirbimą.

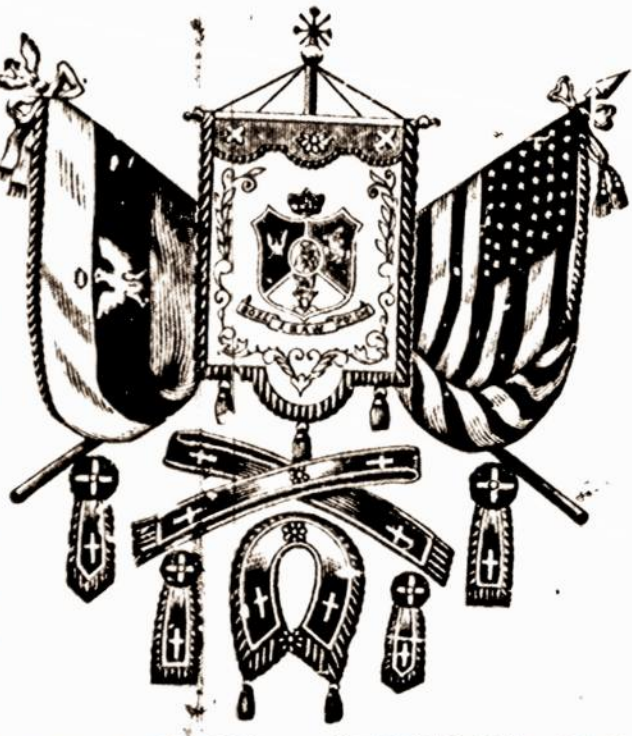


**KARUNŲ, SZARPU,  
KUKARDŲ, ROZETŲ,  
BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt.**

Turiu už garbę apreikšti guodiniems Kunigams ir guodotin. Draugystims, kad aš dirbu visus augszežiaus pamėnetus daigtus Pigiausei, Teisingiausei ir Geriausei, nes per 30 metų užstimdama išdirbimais įgijau geriause praktike ir dėl to galiu wiska padirbt pigiau ir geriau negu kiti fabrikai.

Su guodone

**W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.**



**HOTELIS**  
**Juozo Balytos,**

Užlaiko visokios degtinės, vyno, skanaus alučio, puikiai kvėpiančių Cigarų, ir reikale suteikia draugišką rodą. Jeigu nori linksmai laiką praleist ir išsigert skanaus alučio, tai užeik pas **JUOZĄ BALYTĄ.**

276 E. Main str. Plymouth, Pa

**Daktaras provos,**

**JULIAN CZUPKA,**

Advokatas ir Notary Public.

Ofisas: 8 N. Main st. Wilkes-Barre, Pa., kas diena.

34 Lackavana Ave. Scranton, Pa. Panėdėleis ir Ketvergais nuo 6 iki 8 vakarais.

Užsiimu provomis Wilkes-Barre ir Scrantone ir teipgi pas skvairas paliudijimus (doviernastis) iš rupina Rosijoje ir Lietuvoj.

**Dr. J. Szliupas,**

328 Federal str. Philadelphia, Pa.  
47-50-A (Keystone Telephone)

**Lietuviu užeiga.**

pas **Adomą Adžgaucką,**

Geriause užeiga dėl lietuvių isz visos apielinkės. Prilaikau visokius gėrymus, kaipo tai: Alų, Arielką, Likierą, Vyną ir visokius Cigarus pirmos klesos.

**Mėšinyčia**

Užlaiko kasdien šviežią mėsą, kiaulieną, veršieną, jautieną, avinčieną, kumpiai švieži rukyti, dešrų visokių galima gauti dideliu pasirinkime.

visi pas **A. Adžgauckas**

204 E. Main Str,  
**PLYMOUTH, PA.**

**Siuntejei!**

sviesto, suro, kiaušinių ir kitų tavorų, bus linksmi išgirsti apie naujė freightėjima Lackawannos geležinkelio ant šių metų, specialiskai einantis greitai į New Yorką, Newarką ir tt. kurs sutinka patarnavimą dėl siuntėjų ir gautojų.

Karai su ledais isz East Owego, siekenti tą miestą Syracuse, Utica division to Scranton, Newark ir Pier 41, New York City.

Szitasėjimas prasidėjo 22 May ir eina kas utarnikas ir ketvergas kozną nedėle, ateinantis į rytinius miestus seredos pėtnyczios rytais.

Specializskas laikas paskirtas, dėl iuntinėjimo ir koznas agentas priduos reikalaujentiems visas informacijos.

**SKAITYKITE**

**DR. LEONARD LANDES SAKO**

Aš turiu didžiausią praktiką tarp lietuvių Suvienytose Vals-tijose ir Kanadoje.

Per 20 metų aš pasišvenčiau gydymui vyriškų ligų specija-liškai.

Aš gydau vyrus ir moter's, ir jei apsiimu, tad ir išgydau.

Jeif Jusų liga yra neišgydoma, tada aš Jums atvirai tą pasakysiu, bet jei Jusų liga yra išgydoma, tada aš išgydysiu. Kiekviename reikale atišaukite į mane, arba rašykite pas mane.

Puslės ir inkstų ligas, kraujo ir išbėrimo ligas, blogą atmintį, pražudytą vyrišką drutumą iš priezasties onanijos, aš pasekmingai išgydau. Mano gydymas nesulaikys Jus nuo darbo ir atsilieka be skausmų.

Aš per metus tukstančius išgydau.

Aš darau šimtus operacijų kas mėnesį.

Aš galiu Jums namiej bunant išgydyti, jei negalite atsilankyti.

Atsiminkite reikale atišaukti arba rašyti pas:

**DR. L. LANDES, 140 EAST 22 STREET  
NEW YORK CITY**

### Niekad be pasekmės.

Tas yra kaip sako apie Plymouth'ą kad tikra pagelba.

Daugiau darodmyų. Davadai patilginanti ilgą listą užtikrinančių senų Quaker gyduolių, Doan's Kidney Pills. Skaityk šitą užtvirtintą nelaimėje užtikrinančių sutaisą.

C. M. Keithline, iš Wilkes-Barre, Pa., buvęs livery business, dabar apleidęs tą business ir gyvenantis 41 W. Main st., sako: „Mes laikome visados Doan's Kidney Pills namuose. Jos išgydė mane nuo strėnų ir inkstų skaudėjimo ir mano pati naudoja jas su pasekme. Skaudėjimas mano strėnų buvo didelis nuo seniai ir vartojimas gyduolių tam mieriu sutaisyti nieko negelbėjo. Aš pradėjau naudoti Doan's Kidney Pills, kurias aš girdėjau rodijant, ir aš gavau skrynute pas N. C. White Co. aptiekoje. Trumpam laiką pradėjus vartoti skaudėjimas paliovė ir tapau išgydintas visai. Mano pati turėjo tuos pačius skaudėjimus kaip aš, ir pasekmės geros.“ Parduoda mos kiekvienoje aptiekoje. Prekė 50 c. Foster-Milburn Co, Buffalo, N. Y., agentas Suvienytose Valstijose.

Du milijonai amerikonų serga nesu-  
trovijimu. Nereikalinga. Burdick  
Bloom Bitters išgydo. Gaunamas  
visur.

Nelaimę negalima prieš laiką ži-  
noti. Negalima prie jos prisirengti.  
Dr. Thomas Electric Oil karalius  
ant skaudėjimo.

Mazas šaltis apsigrdina tukstan-  
čius žmonių kožną metą. Dr. Wood  
Norway Pine Syrupas išgydo mažą  
šaltį ir didelį.

Nepaprastą niežėjimą ir ligą sku-  
ros išgydo Doan's Ointment. Gau-  
nama visose aptiekose.

### PLYMOUTH

### NATIONAL BANK,

6 East Main st. Plymouth, Pa.

KAPITOLAS.....100 000

PERVIRSZIS.....20.000

Tris procento mokame ant padėtų  
pinigų. Bus išmokėta ant kiekvie-  
no pareikalavimo. Geriausei užtik-  
inta užėdiszka banka.

Jonh R. Powell, Prezidentas.  
John J. Moore, Vice-Prezident.  
R. J. Faust, Jr. Kasierius.

### Dovanai! Dovanai!

Nauja gyduolių knyga dėl vyrų  
moterų ir vaikų, aprašanti visas in-  
formacijas, bus pasiusta Jums jeigu  
jus prisiusite mums savo adresa.

Venibe P. O. Box 268  
Madison Sq. New York.

# ŠTEBETINA GALYBE TIKRU VAISTU

Ir deltos prezasties, mes apreiškiame skaitytojams  
laikraščio == kad:

## DR. E. C. COLLINS MEDICAL INSTITUTE,

Kožną mėnesį šimtais ligonių liekasi išgydyti; ir paliginant daugiau ne kaip kokiam Institute Amerikoje.

TAS INSTITUTAS yra geriause žinomas visiems, su veliauseis moksliskais tydimis vaistu del išgydimo, sergančiu paprastoms ir Chroniskoms (nuolatinioms) ligoms.

SPECIALISTAS IR VYRIAUSES VADOVAS TO INSTITUTO, per da ir neregis vadu kitus daktarus, su geriause pasekme išgydimuose ir sugrazynant kožną metą, tukstančius žmonių, nuo pirmiaus suirusia sveikatą.

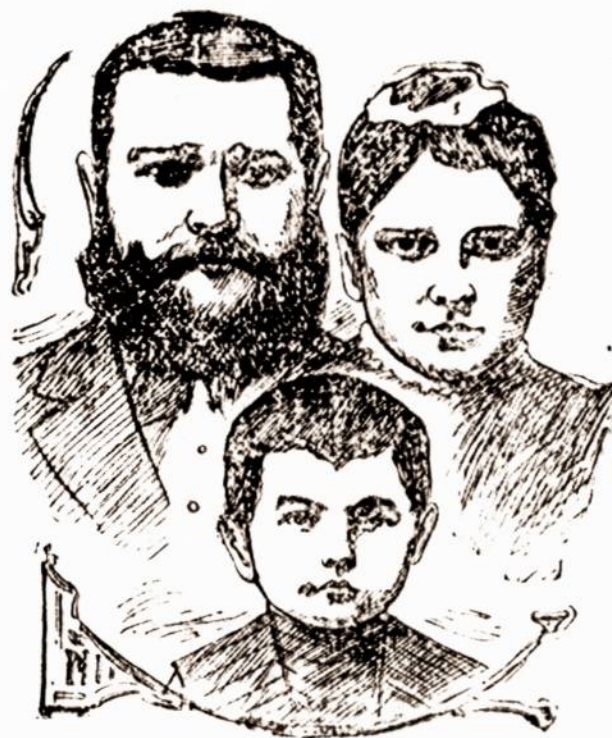
VASTAI TO INSTITUTO, šendien yra gerai žinomi veik kožnuose namuose ir kožne šeimoje už tai kad yra vaistai (liekartos), kurios išgydo nelaimingus sergančius tokiose ligose, kaip kožni to senei ne butu buve ant paviršiaus žemes gyvais ir sveikais.

Už tai mes laikome sav už pereiga, parodytie sergantiems žmoniemis su visokiomis ligomis tiesu kelią in sveikatą.

SKAITYTOJAU! klausyk balso tu kurie pirmiaus sirgo ir jems pasaulė išrodė šypsūnu, o per to Instituto Augšta Moksla ir išgydimą, šendien yra sveiki, linksmi ir džiaugesi gantos dėtanomis širdim gal dekadovdami:



Brangus Profesoriau ir Specialistai:  
Kaip jums žinoma nuo pirmiaus iš aprašymo mano ligos. Jų per daug metu turėjau sunku liga, ausise zvanijamas diegeli, jau ka gyvuot galėjau, o skausmas krutineje, skropliavimas diegeli šunuose ir visam kūne nei-pasakitai mane kankino -- taip kaip žasukas si pavari tikrai tiki jausi tiltu po valena, bet kad galutinai nepagaleidams pinigų vis tiek jų mirsiu ir atsizankian pas jums, tai nuo pirmu vaistu puogytai daug stipresnis antrus ir trečius vartodams ir per 7 nedelus laiko, pa silikau sveikas drutas ir linasmas taip kaip naujai atgimes, už tai nera zodiu su kureis jums galecia atidekavot, už jus brangiause skarba. -- Ah Viešpatie, tai yra galybe mokslo! Tegul visą pasaulė garbanu jums ir aš dekingas.  
JONAS BHELIZ,  
Box 67, Hellertown, Pa.



Ponas Profesoriau:  
Cionais prisimėnu paveiksia savo ir suraus, Greiksdamas dideli dekadovama, jog man pardu išgelbėjote suteikdami brangensia dekadovot, o y sveikata ir gyvastį, kuris per išsigandyma šioms stačei marties mairouze buvo ir patis netakeris ad kas ji gabetu išgydit kad jus išgydit, tai yra sūbuklas, aš motina ir visa familia esame nespaus kitai dekingi jums.  
ALEXANDRA CZERAS,  
8. John St., Hartford, V. M.



Milinas Profesoriau:  
Deilingas, už jus vaistus, kurie man išgydo mano ligos, aš tikrai jausiu ir paties, o y sveikata ir gyvastį, kuris per išsigandyma šioms stačei marties mairouze buvo ir patis netakeris ad kas ji gabetu išgydit kad jus išgydit, tai yra sūbuklas, aš motina ir visa familia esame nespaus kitai dekingi jums.  
J. J. CZAR,  
Box 411, Warren, N. Y.

ŠIMTAMS TOKIU DEKINGUMU, gali but parodyta Coll'e to Institute, P. O. Box 10, New York, N. Y. Paksekmingai liko išgydytu nuo visokiu ligu, Skaitytojai! Kodel tu negali but pavyzys? Jogo Tave kankina Reumatizmas, Vyduriu ligos, Sioga, Kosulys, Plancicis, Kepenu ir Sirdies liga, Skaudėjimas krutines, diegeli šunuose ir viduriuose inkstu (kleadneys) liga, Nervisansas, Galvos skaudėjimas, vydu-riu nedirbimas ir užkietėjimas, Savzagystes Spaugai ant vėdo nosies ir kraujo rėfymėtu, N. žeiimas, Blogi sapnai ir scalos nubegimas, abelnas ir lytiškas nusilpavėjimas, Moteriu netekėjimas, baltosios antdrapanes, bei kitos šeimimines ligos, užsikrečenos lytiškos ligos ir kurios ant žmonių nelaimėz atsiranda ir t. t.

Virai ir Moreris, kuris tik sergate, atsižankite prie Specialistu su pila užsiskaitant, je-  
kio svyravimo taip kaip tukstančius išgyde Specialistai Collins Medical Institute, taur Tave išgydis.

Jeigo negyveni New Yorke, aprašyk savo liga prigimtoi kalbei, plačei ir aš tikiu gali, o bus  
jums suteisiti ir pritaiku vaistai, pagal jus silpnybes vis tiek kaip ir asabiškai priavusiam.

Rašyk dar šendien adresuojant:

## Dr. E. C. Collins Medical Institute,

140 W. 34th Street,

NEW YORK, N. Y.

Jeigo negali suprast savo liga gerai, tai prašyk atsiust dovanai garbinama kucia „Vadovas in Sveikata“, parašyta Prof. E. C. Collins, prisiunčiant keleta stampu, iš kurios galesite pasisaut sav Specialistu Daktara aprašant silpnybes ligos. Vaistus išsiunčiame in visas dalis Sav. Valstiju Amerikos, Mexica ir Canada. Savo adresa rašyk aiškei.

Instituto val. nuo 10-iki 5 po piet. Nedelioms nuo 10-iki 1.

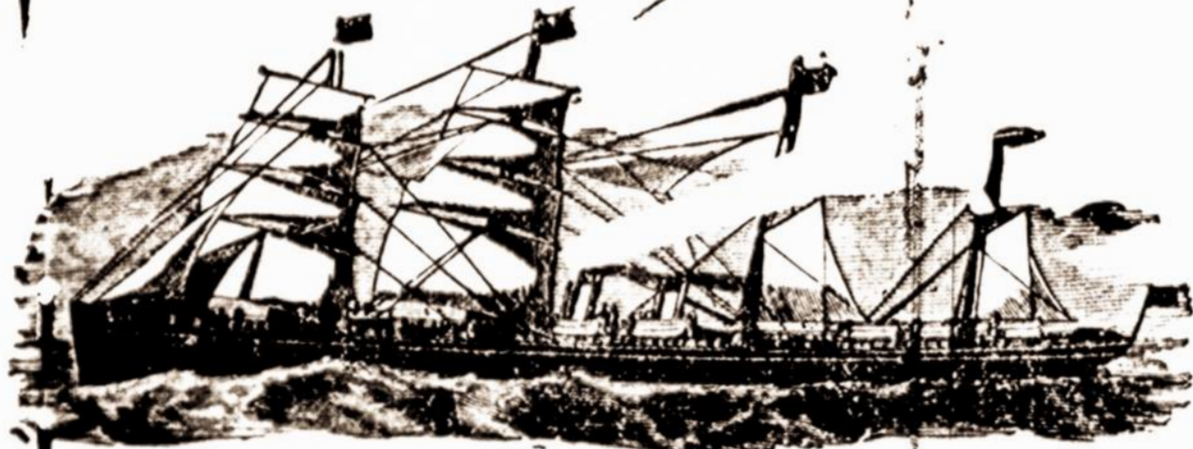
## Vienybe

### Pasarga sergantiems vyrams.

Visi šiandieniniai garsingi gydymai per gromatas yra tik viliojimu pinigų nuo ligonių. Jeigu tikite į teisybę ir reikalaujate pagalbos nuo užsikrečiamų lytiškų bei nerviškų ir kitokių ligų (išgydome nuo girtybės — nežinant galima įduoti gyduoles) su mūsų naujaisiu metodu, nuo kurios tu' stanciai pasigelbėjo. Kas nori rodos, teprišūnčia už 10c. stempų, o gaus visą žinią, kaip ir ką daryti.

Koenigsberg Specialist. Bx 106, Willamsburg, Brooklyn, N. Y.

**Max Kobre**  
Litewski i Polski **BANK**  
40 Canal Str.,—142 Division Str., New York  
Filija 81 Grand st. Brooklyn, N. Y.



Prieteliai! duodu jums žinią, kad mes parduodam Sifkortes ant visų greičiausių laivų už pigiausią prekę. Esu užtvirtintu agentu ant linijų North German Lloyd Bremeno; Hamburg Amerikan Line Hamburgo; Red Star Line, Antverpo ir Netherlands Lines Roterdamo. Siunčiame pinigus, kurius jūsų prieteliai gauna į 15 dienų. Mūsų kantoroje galite susišneketi lietuviškai ir lenkiškai. Atėikite ir persiliudikite, kad mes per 52 metus su kožu apsiėjome teisingai. Teiposgi pardūdame tikietus ant visų geležinkelių Amerikoje ir Europoje.

1) Duodam žinoti kad mes priimam pinigus į depositą bankos ir mokam po 3 1/2 procentus ant metų. Procentą tik tą mokam nuo 50 dolerių ir viršaus, ale kad buva padėti ne mažiau kaip 6 mėnesius. Padėti ir išimti gali kožną dieną nuo 9 ryto iki 2 po pietų, ir nuo 4 iki 8 val. vakare.

### Kaip išsigvdi?

Skandėjimą  
po krūtine  
Gumbą,  
širdies  
plakimą ir  
pagerint  
norą valgio,  
tai reikia vartot  
**GUMBO KURA**  
**Kazuno**  
**GUMBO KURA**  
yra išbandyta  
liekarsta nuo  
minėtų ligų ir



tukstančiai  
žmonių yra iš-  
sigydę minėta  
liekarsta. Jei-  
gu nesveikuoji  
minėtoms li-  
goms, tai pri-  
siusk „Money  
Order“ ant  
\$1.25,  
o bus prisiusta  
per pačią.  
Kazuno Trajanka  
beveik jau visi  
Lietuviai žino  
kaštuoja 25 ir  
50 centų.

Adrisavok:

**L. M. KAZUNAS**, aptiekorius.  
17 S. Main str. SHENANDOAH, PA.

### Vvrai ir moteres, raszykite DR. LARGE del rodos.



### CHRONIŠKAS VYRU IR MOTE- RIU LIGAS GYDAU IR GVARANTUOJU.

Vėliju, idant kožnas vyras ir moteriszkė, vargnami visokių lim-  
panczių ligų, ir besirgdami visai nustoję vilties lažyti, klausų D.  
Large rodos. Gvarantuojū išgydymą ir jog neatsinaujis mano me-  
toda gydytos (2) ar 60 dienų sekanczios:

Jaunystės klaidos, prarastas vyriskumas, kraujo užnuodijimas.

Sziapsapnis Impotencija. Melancholija. Spazmai, paralius. Hemoroidai. Strikturos.  
Eittas 8 fells Varikocela Gonorrhoea Lytiszka liga Bubonal Užkietėjimas  
Sziirdies drebėjimas Kaulų gėlimas Ilgisių Dantų gėlimas Pritemusios akjs  
Plaukų slinkimas Sexualiszkas silpnumas Koculis Džiova Uždusimas  
Rankų drebėjimas Abelnas apsilpimas

**KATARAS** nosių, gerklės, plauczių, vidurių, kepenų, žarnų, inkstų, pustėis ir kvepa-  
vimo kanalų Gydau greit visai kinas azaezas, azkropulą, plėtmus, vando-  
niną pukliną, kaltuną, ecezema, reumatizmą, nutukimą, neuralgiją, galvos skaudėjimus.

**Ligas iszczios**, neregulariszkumus, kraujo plūdimą, baltus piegus, nevalsin-  
gumą, palago ligas.

Paminkit, jog gyvenimas ir smagumas prigilti nuo greito išgyjimo ir izmetimo nuo-  
dų iš kuno. Liga praktika ligonbucliuose ir Europoje ir su savo NAUJA METODA ga-  
lli visas ligas lažydit kuovelklausiai, be skausmo ir peilio. Roda biure per laiszkus  
DOVANAI. Raazydamas įdėk už 2c. markų ir paminek gazetos vardą.

Nerėikia gėdytis, tik gydytis, nes užlezdamas tokias ligas kuoblogiausias pasekmes  
turėsi. Visą korespondenciją užlaikome po sekretu.

Paraszykit vardą pavardę ir adresą aiskai, kad mūs laiszkas dueltų.

VISAS GROMATAS PARASZYKIT LIETUVIŠKOJ ARBA LENKISZKOJ KALBOJ.

Dr. Large Medical Institute.  
543 N. 7-th street, Philadelphia, Pa.

### Lietuviszka--Lenkiszka Banka.

Parduoda Laivakortes  
sz Amerikos į Europą  
ant geriausių Laivų,  
Hamburg, Rotterdam  
Bremen, Antverp Havre  
Liverpool, Neapol ir tt.

Parduoda tikietus vi-  
sais gelžkeliais į visus  
miestus visam sviote.

Siunčia pinigus į vi-  
sas svioto dalis greitai ir  
už pigiausią prekę. Per-  
ka, parduoda ir išmaino  
visokius pinigus paga,  
dienes kursą.

Atlieka visokius reikalus senam kraszte.

GALIMA ŠUSISNEKET LIETUVIŠKAI ir LENKISKAI.  
Banka atidara nuo 8 ryto iki 9 vakare. Nedėldieniais nuo 9 iki 12 ryto  
A. HURWITZ,  
100 1/2 E. Main str. 42 E. Market Str. 203 Lackawanna Ave  
PLYMOUTH, PA. Wilkes-Barre, Pa. SCRANTON, PA.

### M. ROSENBAUM

Geriause del Lietuvių Agentur

Philadelphios.

Pardūdām LAIVAKORTES ir TIKIETUS GELŽKELIU į visus  
dalis svioto, ir ant visokių linijų. Turim susinėšimus kin-  
vienoj' dalyje svioto ir siunčiam pinigus greitai ir pigei.

Susišnekam visokiose kalbose. Pinigus priimam la-  
kon ir išmainom. Visame duodam prietelišką rodą.

Mūsų Offisas 609 South Third str. PHILADELPHIA, PA.